

策展始末

文／林佩蓉（國立台灣文學館 研究典藏組） 攝影／林佩蓉、王嘉玲

台湾文学館の魅力
その多彩な世界



我們所尋求保存的過去，是一株樹對根的記憶，一株不屈不撓的黃藤植物對根的虔敬記憶。
—吳叡人，〈意志之碑—為二二八事件五十四週年而寫〉

迎向世界之必要

2008年，國立台灣文學館走向世界文學博物館展示的第一站「台灣文學館の魅力——その多彩な世界」，6月14日在日本神奈川近代文學館正式展開，這雖不是台灣的博物館第一次出國展出，卻是自1980年代台灣文學正名後，歷經十餘年的努力所成立的文學博物館，首度要從台灣島嶼的光源最充足的南方，航向世界。當台灣已具備、容讓世界文學輸入聚集之空間後，台灣文學也到了輸出的時刻，除了既有的文學出版品之外，文學館將以博物館的呈現方式，展演台灣文學、表現台灣文學、發光台灣文學。

樹對根的記憶

國立台灣文學館為台灣文學研究之重要機構，2003年10月17日正式開館，完成各項開館主題展示區佈展，充實展場設備與閱覽室、藝文大廳等各項內部軟硬體設備。自籌備時期即是所謂的文化資產保存研究中心時期便陸續進行台灣文學各項研究，亦同時進行台灣文學相關影音計畫。為推動多元樣貌之台灣文學研究領域與發展視角、分享文學蒐藏與研究資源，台灣文學館備有近中長程計畫，以提供台灣文學界，更具深度與廣度的研究成果。為呈現台灣文學的豐富性及多樣貌，更以研究及典藏作為向下紮根的基礎，



展場中重現台灣作家的文學書房場景。



強調與土地連結的展場入口意象。



展場中呈現台灣文學的年表。

展示及教育推廣作為公共服務的機能，以提供民眾更多元的文化內涵，並帶動文化發展。這是國立台灣文學館作為文學重鎮的基本精神及終極關懷。

台灣文學文物歷經數代，迭經變亂，許多重要作家之手稿、真跡需要妥善保存，但同時又希望能提供大眾文學上的饗宴，故研擬文學藏品數位典藏計畫，以利保存原稿，又可提供外界研究、閱覽或其他運用。本館之成立之主要目的之一的是為散逸各處之台灣文學作家作品及重要文學活動資料能有計畫與系統之蒐集。不過，於台灣文學館成立之前，已有許多私人、基金會、圖

書館或紀念館在從事是項工作，如：賴和紀念館、林語堂故居、鍾理和紀念館等。在現代文化娛樂事業競爭壓力之中，如果也能將這些機構所藏之文學藏品加以整合於一系統平台中，資源共享，相互結合，將有助於台灣文學藏品的交流互動以及成長，因此本館亦預備了館際藏品資源匯流計畫，預計在2010年完成串連本國各地方文學、文化館文物藏品資源數位平台，由本館作為世界參觀台灣文學文化數位館的官方入口。

堅定的深耕與展現

台灣文學館持續透過深度的推廣文學活動，

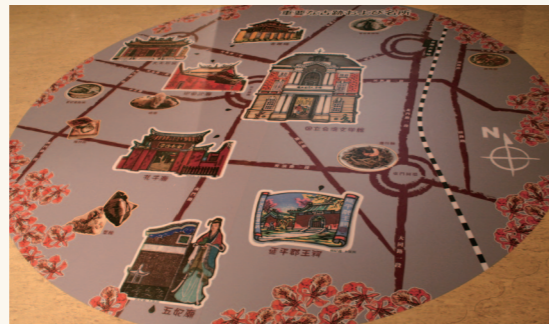
台灣文學館的魅力
その多彩な世界



展覽入口區之大型木作。



第一展區「遇見台南州廳」中展出台文館建築元件。



展場地板呈現台文館周邊的重要古蹟，其上之古蹟建築影像均由台灣藏書票名家所刻製，十分珍貴。



「文學的花園」展區陳列超過80件文學創作手稿、書信、圖書等重要文物。

豐厚文學的閱讀人口，更與學校、社區及企業結合成為文藝網絡，辦理各項文學相關座談與讀書會。本館藉以活潑多元的展示及教育推廣活動帶動文學閱讀、創作與文藝復興之風氣，深入民間；並透過國際文學展覽，促進文化交流，提升台灣文學之能見度；充實館舍建築設備，健全組織與強化服務功能，創造多元文化展演空間，培育台灣本土文學與人才。其次，繼續充實本館文學史料及文物，整合國內外學術機構，推動台灣文學研究專題，形成台灣文學史料及研究成果的彙整重鎮，提升藏品在展示教育、推廣活動以及

學術研究上的利用效能。避免原件損害，本館並提供館際交流以達到文學推廣與資源共享，使所有關於台灣文學重要的藏品均可以提供檢索、管理、應用。

1453年德國古騰堡在印刷技術上的革新，促成書籍大量的發行與出版，使知識的擁有從修道士以及學院中解放出來，讓一般社會大眾人士都可以直接或間接地獲得知識，促成文藝復興以及宗教改革的成功。台灣文學藏品的數位化與整合，或許正可以藉由現代無疆界的網路系統，將台灣文學廣泛地傳到台灣以及世界每個角落，讓每個

人都能親炙一手史料，探究文學創作之源，或可品味台灣文學之意與美，或可激發創作之動機，台灣文學才得蓬勃發展。

擦亮歷史重層中的文學光彩

由神奈川近代文學館與國立台灣文學館共同籌辦的「台灣文學館的魅力——その多彩な世界」，是為日本與台灣首度以民間交流的方式，向日人介紹台灣文學館，這座自日本總督府治理台灣後，1912年由建築師森山松之助開始設計規劃，成為台灣總督府在府城的最高行政機關一台

南州廳。近一百年來，成為台灣古蹟中具歷史意義的建築物。在這一棟近4300坪的建築物裡，台灣經過許多文學、歷史的專家學者之努力，用珍貴的創作作品及史料為這座老建築灌入了新生命。在神奈川近代文學館展開的「台灣文學館的魅力——その多彩な世界」，經歷了半年多的策劃，展期從6月14日起至8月3日止，為日本喜愛文學的朋友們呈現多彩的台灣文學世界，透過台灣首座的文學博物館所展出的作品及文物，帶領民眾體驗台灣文學的豐富以及在歷史的重層結構中，與日本的結連。

台湾文学館の魅力
その多彩な世界



「文學的花園」展區主題以台灣文學館館藏文物為主，嘗試從文物中展現台灣文學史的深度與廣度。

此次特展從第一個主題「遇見台南州廳」開始，國立台灣文學館的建築原為日治時期的台南州廳，創建於1916年，屬西洋歷史式樣，為當時官制建築之典範。我們以建築的生命來作歷史的鏈結，舊建築的設計，是文學館經過古蹟再造後勃興的新生命展現。2003年正式開館，參訪人數從千到萬，如今累積了一年近20萬的人潮。

透過介紹建築物的歷史，我們帶領參訪者進入近一世紀前台灣文學，在第二個主題「文學的花園」中，透過80餘件的文學創作手稿、書信、圖書等相關文物，呈現有文字記錄的台灣文學史，

在這當中不難發現台灣文學的質地，是如何受政治社會環境的變化所牽引，而這當中的文學家，更是跨越種族及語言，在文學的場域中，互相奧援。這一部份的主題，我們以館藏文物為主，從林獻堂及梁啟超的書信往來談起，日台文學家共同組成的文藝團體及同人誌，一直到吳錦發、瓦歷斯·諾幹等原住民議題的作品，由此文物拓展出台灣文學史的意涵，嘗試從展出的文物中，展現台灣文學史的深度與廣度。同時亦介紹台灣文學作家，在面對詮釋代表性與否的疑慮時，我們寧可將焦點放在不同氛圍下台灣所產生的作家風



台灣文學館建築創建於1916年，屬西洋歷史式樣，為當時官制建築之典範。



展覽入口處以抽象的書牆呈現文學的豐富性。



吳新榮與文人往來簽名題詩紀錄簿本。

貌，儘管只是一部份，也足以帶給民眾領略台灣文學作家的集合風格。

經歷過四百多年來政治社會環境的變化，保留創作的文物本是不易，如同國立台灣文學館由政府結合民間資源專為研究、典藏、推展、教育等機能所成立的文學博物館，更是經過了許多人的奮鬥與努力。在第三個主題「認識台灣文學館」中，我們串連此次特展的各樣元素如出版、宣傳樣品等，向民眾介紹台灣文學館的歷史及現況。

如同我們初次造訪神奈川近代文學館般，即對於該館典藏文物以及展覽設計的巧思，推廣日本文學的用心，深受鼓舞及激勵。因此，這一次的特展是一個開始，它開展了日本與台灣兩國文學的博物館交流，我們竭盡心力讓台灣文學走到日本，接著，必將竭誠歡迎來過特展的朋友，親

自來台灣台南，走一趟國立台灣文學館，深信必能體悟我們到神奈川近代文學館時的那股感動。

結語

新的歷史及串連，將在此時由你我的生命中，開展。

這是策展的終極目標與關懷，然縱使全力以文字在日本的地土上呈現台灣文學的風貌，依然十分有限，如同這次展覽一樣。然而文學的風是流動的，文學的土地是肥沃的，文學的資產是生命與創作的對話及記憶，每個人，都可以因著看見，而有所激發，產生可貴的心得感想，就從翻開此書作為一個開始，而結果會如何，來台灣，來文學館走一趟，就會明白。☒